

**Official General Election Ballot / Boleta Oficial de la Elección General**  
**November 6, 2018 / 6 de noviembre 2018**  
**Hillsborough County, Florida / Condado de Hillsborough, Florida**

- Instructions: To vote, fill in the oval completely  next to your choice. Use black ballpoint pen.
  - If you make a mistake, ask for a new ballot. Do not cross out or your vote may not count.
  - To vote for a candidate whose name is not printed on the ballot, fill in the oval, and write in the candidate's name on the blank line provided for a write-in candidate.
- Instrucciones: Para votar, rellene completamente  el óvalo próximo a su selección. Use bolígrafo negro.
  - Si comete un error, solicite una nueva boleta. No borre o realice otras marcas, o su voto puede no ser computado.
  - Para votar por un candidato cuyo nombre no está impreso en la boleta, rellene el óvalo, y escriba el nombre del candidato en la línea en blanco que se provee para un candidato agregado.

<b>United States Senator</b> (Vote for One) <b>Senador de los Estados Unidos</b> (Vote por Uno)	<b>State Senator District 20</b> (Vote for One) <b>Senador Estatal Distrito 20</b> (Vote por Uno)	<b>Board of County Commissioners District 5</b> (Vote for One) <b>Comisionado del Condado Distrito 5</b> (Vote por Uno)
<input type="radio"/> Rick Scott REP	<input type="radio"/> Tom Lee REP	<input type="radio"/> Victor Crist REP
<input type="radio"/> Bill Nelson DEM	<input type="radio"/> Kathy Lewis DEM	<input type="radio"/> Mariella Smith DEM
<input type="radio"/>		<input type="radio"/> Joe Kotvas NPA
Write-in / Por Escrito	<b>State Representative District 57</b> (Vote for One) <b>Representante Estatal Distrito 57</b> (Vote por Uno)	<b>Board of County Commissioners District 7</b> (Vote for One) <b>Comisionado del Condado Distrito 7</b> (Vote por Uno)
<b>Representative in Congress District 12</b> (Vote for One) <b>Representante en Congreso Distrito 12</b> (Vote por Uno)	<input type="radio"/> Mike Beltran REP	<input type="radio"/> Todd Marks REP
<input type="radio"/> Gus Michael Bilirakis REP	<input type="radio"/> Debbie Katt DEM	<input type="radio"/> Kimberly Overman DEM
<input type="radio"/> Chris Hunter DEM		<input type="radio"/> Kim "Klarc" O'Connor GRE
<input type="radio"/> Angelika Purkis NPA	<b>State Representative District 58</b> (Vote for One) <b>Representante Estatal Distrito 58</b> (Vote por Uno)	<b>Justice of the Supreme Court</b> <b>Juez de la Corte Suprema</b>
<b>Representative in Congress District 15</b> (Vote for One) <b>Representante en Congreso Distrito 15</b> (Vote por Uno)	<input type="radio"/> Lawrence McClure REP	Shall Justice Alan Lawson of the Supreme Court be retained in office?
<input type="radio"/> Ross Spano REP	<input type="radio"/> Phil Hornback DEM	¿Deberá el Juez de la Corte Suprema de Justicia Alan Lawson seguir en su cargo?
<input type="radio"/> Kristen Carlson DEM	<b>State Representative District 59</b> (Vote for One) <b>Representante Estatal Distrito 59</b> (Vote por Uno)	<input type="radio"/> Yes / Sí
<input type="radio"/>	<input type="radio"/> Joe Wicker REP	<input type="radio"/> No / No
Write-in / Por Escrito	<input type="radio"/> Adam Hattersley DEM	
<b>Representative in Congress District 16</b> (Vote for One) <b>Representante en Congreso Distrito 16</b> (Vote por Uno)	<b>State Representative District 60</b> (Vote for One) <b>Representante Estatal Distrito 60</b> (Vote por Uno)	<b>District Court of Appeal</b> <b>Corte de Apelación del Distrito</b>
<input type="radio"/> Vern Buchanan REP	<input type="radio"/> Jackie Toledo REP	Shall Judge Anthony K. Black of the Second District Court of Appeal be retained in office?
<input type="radio"/> David Shapiro DEM	<input type="radio"/> Debra Bellanti DEM	¿Deberá el Juez del Tribunal de Apelaciones del Segundo Distrito Anthony K. Black seguir en su cargo?
<b>Governor and Lieutenant Governor</b> (Vote for One) <b>Gobernador Y Vice-Gobernador</b> (Vote por Uno)	<b>State Representative District 61</b> (Vote for One) <b>Representante Estatal Distrito 61</b> (Vote por Uno)	<input type="radio"/> Yes / Sí
<input type="radio"/> Ron DeSantis REP	<input type="radio"/> Dianne "Ms Dee" Hart DEM	<input type="radio"/> No / No
<input type="radio"/> Jeanette Nuñez	<input type="radio"/>	Shall Judge Darryl C. Casanueva of the Second District Court of Appeal be retained in office?
<input type="radio"/> Andrew Gillum DEM	Write-in / Por Escrito	¿Deberá el Juez del Tribunal de Apelaciones del Segundo Distrito Darryl C. Casanueva seguir en su cargo?
<input type="radio"/> Darcy G. Richardson REF	<b>State Representative District 62</b> (Vote for One) <b>Representante Estatal Distrito 62</b> (Vote por Uno)	<input type="radio"/> Yes / Sí
<input type="radio"/> Nancy Argenziano	<input type="radio"/> Susan L. Valdes DEM	<input type="radio"/> No / No
<input type="radio"/> Kyle "KC" Gibson NPA	<input type="radio"/>	Shall Judge Edward C. LaRose of the Second District Court of Appeal be retained in office?
<input type="radio"/> Ellen Wilds	Write-in / Por Escrito	¿Deberá el Juez del Tribunal de Apelaciones del Segundo Distrito Edward C. LaRose seguir en su cargo?
<input type="radio"/> Ryan Christopher Foley NPA	<b>State Representative District 63</b> (Vote for One) <b>Representante Estatal Distrito 63</b> (Vote por Uno)	<input type="radio"/> Yes / Sí
<input type="radio"/> John Tutton Jr	<input type="radio"/> Shawn Harrison REP	<input type="radio"/> No / No
<input type="radio"/> Bruce Stanley NPA	<input type="radio"/> Fentrice Driskell DEM	Shall Judge Susan H. Rothstein-Youakim of the Second District Court of Appeal be retained in office?
<input type="radio"/> Ryan Howard McJury		¿Deberá la Jueza del Tribunal de Apelaciones del Segundo Distrito Susan H. Rothstein-Youakim seguir en su cargo?
<input type="radio"/>		<input type="radio"/> Yes / Sí
Write-in / Por Escrito	<b>State Representative District 64</b> (Vote for One) <b>Representante Estatal Distrito 64</b> (Vote por Uno)	<input type="radio"/> No / No
<b>Attorney General</b> (Vote for One) <b>Procurador General</b> (Vote por Uno)	<input type="radio"/> James Grant REP	<b>Circuit Judge, 13th Judicial Circuit Group 25</b> (Vote for One) <b>Juez de la Corte Circuito Judicial 13 Grupo 25</b> (Vote por Uno)
<input type="radio"/> Ashley Moody REP	<input type="radio"/> Jessica Harrington DEM	<input type="radio"/> Robin Fuson
<input type="radio"/> Sean Shaw DEM	<input type="radio"/> Andy Warrener NPA	<input type="radio"/> Jamey Moody
<input type="radio"/> Jeffrey Marc Siskind NPA		<b>County Court Judge Group 2</b> (Vote for One) <b>Juez del Condado Grupo 2</b> (Vote por Uno)
<b>Chief Financial Officer</b> (Vote for One) <b>Jefe Oficial Financiero</b> (Vote por Uno)	<b>Sheriff</b> (Vote for One) <b>Sheriff</b> (Vote por Uno)	<input type="radio"/> Lisa Allen
<input type="radio"/> Jimmy Patronis REP	<input type="radio"/> Chad Chronister REP	<input type="radio"/> Greg Green
<input type="radio"/> Jeremy Ring DEM	<input type="radio"/> Gary Pruitt DEM	<b>County Court Judge Group 8</b> (Vote for One) <b>Juez del Condado Grupo 8</b> (Vote por Uno)
<input type="radio"/>	<b>Board of County Commissioners District 2</b> (Vote for One) <b>Comisionado del Condado Distrito 2</b> (Vote por Uno)	<input type="radio"/> Jack Gutman
Write-in / Por Escrito	<input type="radio"/> Ken Hagan REP	<input type="radio"/> E. Michael Isaak
<b>Commissioner of Agriculture</b> (Vote for One) <b>Comisionado de Agricultura</b> (Vote por Uno)	<input type="radio"/> Angela Birdsong DEM	
<input type="radio"/> Matt Caldwell REP	<b>Board of County Commissioners District 4</b> (Vote for One) <b>Comisionado del Condado Distrito 4</b> (Vote por Uno)	
<input type="radio"/> Nicole "Nikki" Fried DEM	<input type="radio"/> Stacy White REP	
<b>State Senator District 18</b> (Vote for One) <b>Senador Estatal Distrito 18</b> (Vote por Uno)	<input type="radio"/> Andrew Davis DEM	
<input type="radio"/> Dana Young REP		
<input type="radio"/> Janet Cruz DEM		

<b>School Board Member District 1</b> (Vote for One) <b>Miembro, Junta de Educación Distrito 1</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Steve Cona <input type="radio"/> William Henry Person	<b>Supervisor, Harbor Bay Community Development District Seat 3</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de Harbor Bay Asiento 3</b> (Vote por Uno)
<b>School Board Member District 6</b> (Vote for One) <b>Miembro, Junta de Educación Distrito 6</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Karen Perez <input type="radio"/> Henry "Shake" Washington	<input type="radio"/> Michael Lee Maurer <input type="radio"/> Tim Nargi
<b>Temple Terrace City Council</b> (Vote for up to Three) <b>Concejo de la Ciudad de Temple Terrace</b> (Vote por no más de Tres) <input type="radio"/> James Chambers <input type="radio"/> Cheri S. Donohue <input type="radio"/> Gil Schisler <input type="radio"/> Don Statz	<b>Supervisor, The Highlands Community Development District Seat 2</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de Highlands Asiento 2</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Trang Chu <input type="radio"/> Christopher Rezac <input type="radio"/> Albert E. Thomka
<b>Soil and Water Conservation District Group 1</b> (Vote for One) <b>Distrito de Conservacion de Agua y Terreno Grupo 1</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Joshua Carrasco <input type="radio"/> Kathy Eckdahl <input type="radio"/> Michael Hegarty <input type="radio"/> David Maynard	<b>Supervisor, Mira Lago West Community Development District Seat 4</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de Mira Lago West Asiento 4</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Justin M. Goushaw <input type="radio"/> Robert McCarthy
<b>Soil and Water Conservation District Group 3</b> (Vote for One) <b>Distrito de Conservacion de Agua y Terreno Grupo 3</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Michael Hepburn <input type="radio"/> Francisco Pierre-Louis <input type="radio"/> John Waterman	<b>Supervisor, Park Place Community Development District Seat 5</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de Park Place Asiento 5</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Doris Healey Cockerell <input type="radio"/> Donald "Don" Robinson
<b>Soil and Water Conservation District Group 5</b> (Vote for One) <b>Distrito de Conservacion de Agua y Terreno Grupo 5</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Andrew Brooks <input type="radio"/> Matt Gozдор <input type="radio"/> Travis Medling <input type="radio"/> Ray Young	<b>Supervisor, River Bend Community Development District Seat 1</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de River Bend Asiento 1</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Lance C. Belka <input type="radio"/> Andrew J. Pouget
<b>Supervisor, Belmont Community Development District Seat 3</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de Belmont Asiento 3</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Richard Bauman <input type="radio"/> Shannon M. Carey <input type="radio"/> Adrian McCray	<b>Supervisor, River Bend Community Development District Seat 2</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de River Bend Asiento 2</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Phillip L. Holloway <input type="radio"/> Jayne Tingley
<b>Supervisor, Cory Lakes Community Development District Seat 4</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de Cory Lakes Asiento 4</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Steven Hancz <input type="radio"/> Sheila E. Haque	<b>Supervisor, River Bend Community Development District Seat 3</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de River Bend Asiento 3</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> William S. Bish <input type="radio"/> Richard A. DeBrosse
<b>Supervisor, The Hammocks Community Development District Seat 3</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de The Hammocks Asiento 3</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> William J. Bryson <input type="radio"/> Ashley Lynch-Harris	<b>Supervisor, Rivercrest Community Development District Seat 1</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de Rivercrest Asiento 1</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Catherine F. Arnaez <input type="radio"/> Jamey B. Levis <input type="radio"/> Joseph A. McGee
<b>Supervisor, Harbor Bay Community Development District Seat 1</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de Harbor Bay Asiento 1</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Brett Scoccia <input type="radio"/> Ryan Wick	<b>Supervisor, Rivercrest Community Development District Seat 3</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de Rivercrest Asiento 3</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Frank Nocco <input type="radio"/> Michael J. Ryan
<b>Supervisor, Harbor Bay Community Development District Seat 2</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de Harbor Bay Asiento 2</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Alan Grofe <input type="radio"/> Daniel J. Leventry	<b>Supervisor, South Fork East Community Development District Seat 3</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de South Fork East Asiento 3</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Hope Brisette <input type="radio"/> Mona Dixon <input type="radio"/> Perry L. Strimpel Sr
	<b>Supervisor, Tampa Palms OST Community Development District Seat 3</b> (Vote for One) <b>Supervisor, Distrito del Desarrollo Comunitario de Tampa Palms OST Asiento 3</b> (Vote por Uno) <input type="radio"/> Jay Krause <input type="radio"/> Donald H. Noble

**No. 1 Constitutional Amendment, Article VII, Section 6, Article XII, Section 37**  
**N.º 1 Enmienda Constitucional, Artículo VII, Sección 6, Artículo XII, Sección 37**

#### Increased Homestead Property Tax Exemption

Proposing an amendment to the State Constitution to increase the homestead exemption by exempting the assessed valuation of homestead property greater than \$100,000 and up to \$125,000 for all levies other than school district levies. The amendment shall take effect January 1, 2019.

#### Aumento de la Exención sobre los Impuestos a la Propiedad de la Vivienda Familiar (Homestead)

Se propone una enmienda a la Constitución del Estado con el fin de aumentar la exención fiscal de la vivienda familiar mediante la exención de la tasación fiscal de la propiedad de la vivienda familiar superior a \$100.000 y hasta \$125.000 para todos los gravámenes, a excepción de los gravámenes para distritos escolares. La enmienda entrará en vigencia el 1 de enero de 2019.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 2 Constitutional Amendment, Article XII, Section 27**  
**N.º 2 Enmienda Constitucional, Artículo XII, Sección 27**

#### Limitations on Property Tax Assessments

Proposing an amendment to the State Constitution to permanently retain provisions currently in effect, which limit property tax assessment increases on specified nonhomestead real property, except for school district taxes, to 10 percent each year. If approved, the amendment removes the scheduled repeal of such provisions in 2019 and shall take effect January 1, 2019.

#### Limitaciones sobre las Tasaciones Fiscales de las Propiedades

Se propone una enmienda a la Constitución del Estado con el fin de conservar de manera permanente las disposiciones actualmente vigentes, las que limitan el aumento de las tasaciones fiscales sobre las propiedades en propiedades determinadas específicas que no sean destinadas a la vivienda familiar, a excepción de los gravámenes para distritos escolares, a un 10% anual. Si se aprueba, la enmienda eliminará la revocación programada de dichas disposiciones para el 2019 y entrará en vigencia el 1 de enero de 2019.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 3 Constitutional Amendment, Article X, Section 29**  
**N.º 3 Enmienda Constitucional, Artículo X, Sección 29**

#### Voter Control of Gambling in Florida

This amendment ensures that Florida voters shall have the exclusive right to decide whether to authorize casino gambling by requiring that in order for casino gambling to be authorized under Florida law, it must be approved by Florida voters pursuant to Article XI, Section 3 of the Florida Constitution. Affects articles X and XI. Defines casino gambling and clarifies that this amendment does not conflict with federal law regarding state/tribal compacts.

The amendment's impact on state and local government revenues and costs, if any, cannot be determined at this time because of its unknown effect on gambling operations that have not been approved by voters through a constitutional amendment proposed by a citizens' initiative petition process.

#### Control de Apuestas en Florida por parte de los Votantes

La presente enmienda garantiza que los votantes de Florida tengan el derecho exclusivo a decidir si autorizar o no las apuestas en casinos, exigiendo que para que estas sean autorizadas conforme a la ley de Florida, deban ser primero aprobadas por los votantes de Florida de conformidad con el Artículo XI, Sección 3 de la Constitución de Florida. Afecta los artículos X y XI. Define las apuestas en casinos y aclara que la presente enmienda no discrepa con la ley federal respecto a los convenios entre tribus y el estado.

El impacto de la enmienda en los ingresos públicos y costos del gobierno estatal y local, si los hubiere, no pueden determinarse en este momento. Esto debido a que se desconoce su efecto en las operaciones de apuestas que no hayan sido aprobadas por los votantes mediante una enmienda constitucional propuesta a través de un proceso de petición de iniciativa por parte de los ciudadanos.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 4 Constitutional Amendment, Article VI, Section 4**  
**N.º 4, Enmienda Constitucional, Artículo VI, Sección 4**

#### Voting Restoration Amendment

This amendment restores the voting rights of Floridians with felony convictions after they complete all terms of their sentence including parole or probation. The amendment would not apply to those convicted of murder or sexual offenses, who would continue to be permanently barred from voting unless the Governor and Cabinet vote to restore their voting rights on a case by case basis.

The precise effect of this amendment on state and local government costs cannot be determined, but the operation of current voter registration laws, combined with an increased number of felons registering to vote, will produce higher overall costs relative to the processes in place today. The impact, if any, on state and local government revenues cannot be determined. The fiscal impact of any future legislation that implements a different process cannot be reasonably determined.

#### Enmienda de Restablecimiento de Derechos al Voto

La presente enmienda restablece los derechos de votación de los Floridianos que han sido condenados por delitos graves después de que cumplan todos los términos de su sentencia, lo que incluye la libertad condicional o provisional. La enmienda no regiría para aquellos condenados por homicidio o delitos sexuales, a quienes se les seguiría prohibiendo de manera permanente votar, a menos que el Gobernador y el Gabinete votaran para restablecer sus derechos de votación según cada caso en particular.

Los efectos precisos de la presente enmienda en los costos del gobierno estatal y local no pueden determinarse. Sin embargo, la vigencia de las leyes actuales de inscripción de votantes, así como el mayor número de personas condenadas por delitos graves que se inscriban para votar, producirá mayores costos generales en relación a los procesos que existen actualmente. El impacto, si lo hubiere, en los ingresos públicos del gobierno estatal y local no puede determinarse. El impacto fiscal de cualquier legislación futura que implemente un proceso distinto no puede determinarse de manera razonable.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 5 Constitutional Amendment, Article VII, Section 19**  
**N.º 5 Enmienda Constitucional, Artículo VII, Sección 19**

#### Supermajority Vote Required to Impose, Authorize, or Raise State Taxes or Fees

Prohibits the legislature from imposing, authorizing, or raising a state tax or fee except through legislation approved by a two-thirds vote of each house of the legislature in a bill containing no other subject. This proposal does not authorize a state tax or fee otherwise prohibited by the Constitution and does not apply to fees or taxes imposed or authorized to be imposed by a county, municipality, school board, or special district.

#### Voto Mayoritario Requerido para Imponer, Autorizar o Aumentar los Impuestos o Tasas Estatales

Se prohíbe al sistema legislativo imponer, autorizar o aumentar los impuestos o tasas estatales, a excepción de cuando dos tercios de la membresía de cada casa del sistema legislativo hayan aprobado la legislación a través de una ley que no contenga ninguna otra materia. Esta propuesta no autoriza un impuesto o tasa estatal que esté prohibido por la Constitución y no aplica a ningún impuesto o tasa impuesta por, o autorizada para su imposición por, un condado, municipalidad, junta escolar o distrito especial.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 6 Constitutional Revision, Article I, Section 16, Article V, Sections 8 and 21, Article XII, New Section**  
**N.º 6 Revisión Constitucional, Artículo I, Sección 16, Artículo V, Secciones 8 y 21, Artículo XII, Nueva Sección**

#### Rights of Crime Victims; Judges

Creates constitutional rights for victims of crime; requires courts to facilitate victims' rights; authorizes victims to enforce their rights throughout criminal and juvenile justice processes. Requires judges and hearing officers to independently interpret statutes and rules rather than deferring to government agency's interpretation. Raises mandatory retirement age of state justices and judges from seventy to seventy-five years; deletes authorization to complete judicial term if one-half of term has been served by retirement age.

#### Derechos de las Víctimas de Delitos; Jueces

Establece derechos constitucionales para las víctimas de delitos; exige que los tribunales faciliten los derechos de las víctimas; autoriza a las víctimas a hacer respetar sus derechos durante los procesos penales y de justicia juvenil. Exige que los jueces y los oficiales de audiencia interpreten de manera independiente los estatutos y las reglas en lugar de deferir a la interpretación de la agencia gubernamental. Aumenta la edad obligatoria de jubilación de jueces y magistrados estatales desde setenta a setenta y cinco años; elimina la autorización para completar el término judicial si la mitad del plazo se ha cumplido antes de la edad de jubilación.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 7 Constitutional Revision, Article IX, Sections 7 and 8, Article X, New Section**  
**N.º 7 Revisión Constitucional, Artículo IX, Secciones 7 y 8, Artículo X, Nueva Sección**

**First Responder and Military Member Survivor Benefits; Public Colleges and Universities**

Grants mandatory payment of death benefits and waiver of certain educational expenses to qualifying survivors of certain first responders and military members who die performing official duties. Requires supermajority votes by university trustees and state university system board of governors to raise or impose all legislatively authorized fees if law requires approval by those bodies. Establishes existing state college system as constitutional entity; provides governance structure.

**Beneficios para los Sobrevivientes de Miembros de Primeros Auxilios y Miembros Militares; Colegios y Universidades Públicas**

Concede el pago obligatorio de beneficios por fallecimiento y la exención de ciertos gastos de educación a los sobrevivientes calificados de ciertos miembros de primeros auxilios y miembros militares que mueran realizando tareas oficiales. Exige una supermayoría de votos de los administradores universitarios y de la junta de gobernadores del sistema universitario estatal para recaudar o imponer todas las tarifas autorizadas legislativamente si la ley requiere la aprobación de dichos organismos. Establece el sistema de colegios estatales existente como una entidad constitucional; proporciona estructura de gobierno.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 9 Constitutional Revision, Article II, Section 7, Article X, Section 20**  
**N.º 9 Revisión Constitucional, Artículo II, Sección 7, Artículo X, Sección 20**

**Prohibits Offshore Oil and Gas Drilling; Prohibits Vaping in Enclosed Indoor Workplaces**

Prohibits drilling for the exploration or extraction of oil and natural gas beneath all state-owned waters between the mean high water line and the state's outermost territorial boundaries. Adds use of vapor-generating electronic devices to current prohibition of tobacco smoking in enclosed indoor workplaces with exceptions; permits more restrictive local vapor ordinances.

**Prohibición de la Perforación de Petróleo y Gas en Alta Mar; Prohibición del Fumado de Cigarrillos Electrónicos en Lugares de Trabajo Encerrados.**

Prohíbe la perforación para la exploración o extracción de petróleo y gas natural debajo de todas las aguas estatales entre la línea de media alta y los límites territoriales más alejados del estado. Agrega, con excepciones, el uso de dispositivos electrónicos generadores de vapor a la prohibición actual de consumo de tabaco en lugares de trabajo encerrados; permite ordenanzas locales de vapor más restrictivas.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 10 Constitutional Revision, Article III, Section 3, Article IV, Sections 4 and 11, Article VIII, Sections 1 and 6**  
**N.º 10 Revisión Constitucional, Artículo III, Sección 3, Artículo IV, Secciones 4 y 11, Artículo VIII, Secciones 1 y 6**

**State and Local Government Structure and Operation**

Requires legislature to retain department of veterans' affairs. Ensures election of sheriffs, property appraisers, supervisors of elections, tax collectors, and clerks of court in all counties; removes county charters' ability to abolish, change term, transfer duties, or eliminate election of these offices. Changes annual legislative session commencement date in even-numbered years from March to January; removes legislature's authorization to fix another date. Creates office of domestic security and counterterrorism within department of law enforcement.

**Estructura y Operación del Gobierno Estatal y Local**

Requiere legislatura para conservar el Departamento de Asuntos de Veteranos. Asegura la elección de alguaciles, tasadores de propiedad, supervisores de elecciones, recaudadores de impuestos y secretarios de tribunal en todos los condados; elimina la capacidad de los estatutos del condado para abolir, cambiar el mandato, transferir deberes o eliminar la elección de estas oficinas. Cambia la fecha de inicio de la sesión legislativa anual en los años pares de marzo a enero; elimina la autorización de la legislatura para fijar otra fecha. Crea una oficina de seguridad nacional y contraterrorismo dentro del departamento de aplicación de la ley.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 11 Constitutional Revision, Article I, Section 2, Article X, Sections 9 and 19**  
**N.º 11 Revisión Constitucional, Artículo I, Sección 2, Artículo X, Secciones 9 y 19**

**Property Rights; Removal of Obsolete Provision; Criminal Statutes**

Removes discriminatory language related to real property rights. Removes obsolete language repealed by voters. Deletes provision that amendment of a criminal statute will not affect prosecution or penalties for a crime committed before the amendment; retains current provision allowing prosecution of a crime committed before the repeal of a criminal statute.

**Derechos de Propiedad; Eliminación de la Disposición Obsoleta; Estatutos Criminales**

Elimina el lenguaje discriminatorio relacionado con los derechos de propiedades determinadas. Elimina el lenguaje obsoleto derogado por los votantes. Elimina la disposición de que la enmienda de un estatuto penal no afectará el enjuiciamiento o las sanciones para un delito cometido antes de la enmienda; retiene la disposición actual que permite el enjuiciamiento de un delito cometido antes de la derogación de un estatuto penal.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 12 Constitutional Revision, Article II, Section 8, Article V, Section 13, Article XII, New Section**  
**N.º 12 Revisión Constitucional, Artículo II, Sección 8, Artículo V, Sección 13, Artículo XII, Nueva Sección**

**Lobbying and Abuse of Office by Public Officers**

Expands current restrictions on lobbying for compensation by former public officers; creates restrictions on lobbying for compensation by serving public officers and former justices and judges; provides exceptions; prohibits abuse of a public position by public officers and employees to obtain a personal benefit.

**Cabildeo y Abuso de Poder por parte de Funcionarios Públicos**

Expande las restricciones actuales sobre el cabildeo para obtener compensación por parte de ex funcionarios públicos; crea restricciones al cabildeo por compensación para funcionarios públicos en servicio y ex magistrados y jueces; proporciona excepciones; prohíbe el abuso de un cargo público por parte de funcionarios públicos y empleados para obtener un beneficio personal.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 13 Constitutional Revision, Article X, New Section, Article XII, New Section**  
**N.º 13 Revisión Constitucional, Artículo X, Nueva Sección, Artículo XII, Nueva Sección**

**Ends Dog Racing**

Phases out commercial dog racing in connection with wagering by 2020. Other gaming activities are not affected.

**Fin a las Carreras Caninas**

Elimina progresivamente las carreras caninas comerciales relacionadas con apuestas para el 2020. Otras actividades de juego no se ven afectadas.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 2 Hillsborough County Referendum  
N.º 2 Referéndum del Condado de Hillsborough**

**Funding for Countywide Transportation and Road Improvements  
by County Charter Amendment**

Should transportation improvements be funded throughout Hillsborough County, including Tampa, Plant City, Temple Terrace, Brandon, Town 'n' Country, and Sun City, including projects that:

Improve roads and bridges,  
Expand public transit options,  
Fix potholes,  
Enhance bus services,  
Relieve rush hour bottlenecks,  
Improve intersections, and  
Make walking and biking safer,

By amending the County Charter to enact a one-cent sales surtax levied for 30 years and deposited in an audited trust fund with independent oversight?

A new 1% sales surtax is in addition to the current 7% sales tax and is estimated to raise \$276 million annually and \$552 million the first two calendar years. Revenues will be shared by Hillsborough Area Regional Transit Authority (HART); Metropolitan Planning Organization; and, using a population-based formula, by Hillsborough County Board of County Commissioners, City of Tampa, Plant City, and City of Temple Terrace. Expenditures will be governed by the Charter Amendment.

**Financiamiento para mejoras de transporte y viales en todo el condado mediante enmienda a la Carta del Condado**

¿Deben financiarse mejoras de transporte en toda la extensión del Condado de Hillsborough, incluidos los sitios de Tampa, Plant City, Temple Terrace, Brandon, Town 'n' Country y Sun City, mediante proyectos destinados a fines tales como:

Mejorar rutas y puentes;  
Ampliar las opciones de tránsito público;  
Arreglar baches;  
Mejorar los servicios de los autobuses,  
Aliviar los embotellamientos de las horas pico;  
Mejorar las intersecciones; y  
Aumentar la seguridad de peatones y ciclistas,

Por medio de una enmienda a la Carta del Condado con el fin de implementar un sobreimpuesto de un centavo sobre las ventas, recaudado durante 30 años y depositado en un fondo fiduciario auditado con supervisión independiente?

Un nuevo sobreimpuesto del 1% sobre las ventas se suma al actual impuesto del 7% sobre las ventas y se estima que recaude \$276 millones anualmente y \$552 millones durante los dos primeros años calendario. Las rentas se repartirán entre la Autoridad Regional del Tránsito del Área de Hillsborough (HART, por sus siglas en inglés); la Organización de Planificación Metropolitana; y, mediante la aplicación de una fórmula basada en la población, el Consejo de Comisionados del Condado de Hillsborough, City of Tampa, Plant City y City of Temple Terrace. Los gastos se regirán según lo establecido en la enmienda a la Carta.

- Yes / Sí  
 No / No

**No. 3 Hillsborough County Referendum  
N.º 3 Referéndum del Condado de Hillsborough**

**Referendum on One-Half Cent Sales Surtax for Public School Air  
Conditioning and Capital Improvements**

Shall a one-half cent school capital outlay sales surtax be authorized for a ten (10) year levy by the School Board of Hillsborough County beginning January 1, 2019, to fund air conditioning replacement and repairs, capital improvements and construction of other schools, building enhancements for school security and other maintenance needs?

A new 0.5% sales surtax is in addition to the current 7% sales tax and is estimated to raise \$138 million annually and \$276 million the first two calendar years. Revenues will be distributed to the School Board of Hillsborough County. Expenditures will be governed by the August 24, 2018 School Board Resolution.

**Referéndum Sobre un Sobreimpuesto de Medio Centavo Sobre las Ventas Destinado a Gastos por Aires Acondicionados y Mejoras Edilicias Permanentes para las Escuelas Públicas**

¿Debe autorizarse la recaudación, por parte del Consejo Escolar del Condado de Hillsborough, de un sobreimpuesto de medio centavo sobre las ventas en concepto de inversiones en bienes de capital para las escuelas durante un período de recaudación de diez (10) años a partir del 1 de enero de 2019, con el objetivo de financiar la sustitución y la reparación de aires acondicionados, realizar mejoras edilicias permanentes en escuelas existentes y construir otras escuelas, construir mejoras en pos de la seguridad escolar y abastecer otras necesidades de mantenimiento?

Un nuevo sobreimpuesto del 0.5% sobre las ventas se suma al actual impuesto del 7% sobre las ventas y se estima que recaude \$138 millones anualmente y \$276 durante los dos primeros años calendario. Las rentas se otorgarán al Consejo Escolar del Condado de Hillsborough. Los gastos se regirán según lo establecido en la Resolución del Consejo Escolar con fecha del 24 de agosto de 2018.

- For the one-half cent tax / A favor del impuesto de medio centavo  
 Against the one-half cent tax / En contra del impuesto de medio centavo

**City of Temple Terrace  
Ciudad de Temple Terrace**

**No. 1 Change Composition of City Council; Establish Qualifications  
for Office; Change Powers of Mayor**

Shall composition of City Council be changed to an elected mayor and four council members, all of whom have power to vote on matters before Council and must be registered electors of Hillsborough County at time of qualifying and domiciled in Temple Terrace for one year immediately prior to election date? Three members will constitute a quorum; Mayor will not have power to veto ordinances, but ordinances must be signed by Mayor before becoming law.

**N.º 1 Cambiar la composición del Concejo Municipal; Establecer calificaciones para la oficina; Cambiar los poderes del alcalde**

Deberá cambiarse la composición del Concejo Municipal por un alcalde electo y cuatro miembros del consejo, todos los cuales tienen poder para votar en asuntos ante el Concejo y deben ser electores registrados del Condado de Hillsborough al momento de calificar y estar domiciliados en Temple Terrace por un año inmediatamente antes de fecha de elección? Tres miembros constituirán un quórum; El Alcalde no tendrá poder para vetar ordenanzas, pero las ordenanzas deben ser firmadas por el Alcalde antes de convertirse en ley.

- Yes for Approval / Sí para Aprobar  
 No for Rejection / No para Rechazar

**No. 2 Establish Date When Officials Take Office; Clarify Term Limits;  
Correct Procedure to Fill Interim Vacancy**

Shall newly elected Council members and Mayor be sworn in and take office on the second regularly scheduled council meeting after certification of election results; and shall Mayor and Council members, upon serving two consecutive terms, not be permitted to hold their same office again for two years; and shall interim vacancies be filled by Council during a properly noticed council meeting using written, but no longer "secret," ballots?

**N.º 2 Establecer la fecha en que los funcionarios toman la oficina; Clarificar los límites de términos; Procedimiento correcto para llenar la vacante provisional**

Se autorizará que los nuevos miembros elegidos del Concejo y el Alcalde juramentarán y tomarán posesión de su cargo en la segunda reunión del consejo regularmente programada después de la certificación de los resultados electorales; y al Alcalde y los miembros del Concejo, al servir dos términos consecutivos, no se les permitirá tener su misma oficina nuevamente por dos años; y las vacantes provisionales deberán ser llenadas por el Consejo durante una reunión del consejo debidamente notada usando papeletas escritas, pero ya no "secretas".

- Yes for Approval / Sí para Aprobar  
 No for Rejection / No para Rechazar

**No. 3 Granting Authority to Make Clerical Changes and Delete Illegal  
Provisions in the Charter By Resolution**

Shall City Council be authorized to pass a resolution making clerical changes to the Charter to renumber sections, insert statutory references, and correct typographic/grammatical errors, language that has become obsolete, inappropriate, does not conform to commonly accepted usage, or conflicts with Florida law? This amendment applies only to minor corrections that will not alter the meaning of the Charter. It will not apply to policy or substantive changes except those void under Florida law.

**N.º 3 Otorgar autoridad para realizar cambios administrativos y eliminar disposiciones ilegales en la Carta mediante resolución**

¿Se autorizará al Concejo Municipal a aprobar una resolución que haga cambios administrativos a la Carta para reenumerar secciones, insertar referencias estatutarias y corregir errores tipográficos / gramaticales, lenguaje que se ha vuelto obsoleto, inapropiado, no se ajusta al uso comúnmente aceptado, o conflictos con la ley de la Florida? Esta enmienda se aplica solo a correcciones menores que no alterarán el significado de la Carta. No se aplicará a la política ni a los cambios sustantivos, excepto los que no cumplan con las leyes de la Florida.

- Yes for Approval / Sí para Aprobar  
 No for Rejection / No para Rechazar